

کتاب طبری

اون بش کونده بر نشر اولنور دینی ، علمی مجموعه اسلامیه در

صاحب و مدیر مسئولی

ابو العلاء زین العابدین

تاریخ تأسیسی

۱۳۳۰

عدد : ۹ ۳۰ رمضان سنه ۱۳۳۰ پنجشنبه ۳۰ اغستوس ۱۳۲۸ برنجی جلد

بخاری شریف

التبیین الصریح
لاحادیث الجامع الصحیح
ترجمہ سی

کتاب العلم
بسم اللہ الرحمن الرحیم

۵۴ - مبحث شریف

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ بَيْنَمَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ [۱]
فِي مَجْلِسٍ يُحَدِّثُ الْقَوْمَ جَاءَهُ أَغْرَابِيٌّ فَقَالَ مَتَى السَّاعَةُ . فَقَضَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُحَدِّثُ [۲] فَقَالَ بَعْضُ الْقَوْمِ سَمِعَ مَا قَالَ فَكَرِهَ مَا قَالَ . وَقَالَ
بَعْضُهُمْ بَلْ لَمْ يَسْمَعْ . حَتَّى إِذَا قَضَى حَدِيثَهُ قَالَ آيُنْ أَرَاهُ السَّائِلُ [۳] عَنِ السَّاعَةِ .
قَالَ هَا أَنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ . قَالَ فَاذَا ضَبَعْتَ الْأَمَانَةَ فَاتَنْظِرِ السَّاعَةَ . قَالَ كَيْفَ
إِضَاعَتُهَا . قَالَ إِذَا وُسِّدَ الْأَمْرُ إِلَى غَيْرِ أَهْلِهِ فَاتَنْظِرِ السَّاعَةَ .

[۱] الدمکی بخاری نسخہ لرنده (بینما النبی صلی اللہ علیہ وسلم) .

[۲] دیگر روایتہ قومہ راجع ضمیر ایلہ (یحدثہ) .

[۳] دیگر روایتہ (ابن السائل) . بو روایتہ کی (ارادہ) نک مشعر اولدینی ظن وشک بو حدیثک رواشدن محمد بن فلیحکدر .

۵۴ - ترجمہ

ابوہریرہ رضی اللہ عنہک شویہ دیدیکی روایت اولونیور :

مجلسک برنده رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ، حضورندہ کیلرہ سوز سویلرکن ناکھان براعرابی کلدی و « قیامت نہ زماندر ؟ » دیہ صوردی . رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سوزنی (کسمیوب) دوام بویوردی . اورادہ کیلرک کیمی (کندی کندینہ) : « (اعرابینک) نہ دیدیکی ایشیتدی . اما سوزندن خوشلامدی ، کیمی دہ : « بلکه ایشیتمدی ، دیدی . نہایت (رسول اللہ صلی علیہ وسلم) سوزنی بیتیرنجہ : « قیامتی صوران زردہ ؟ » کبی (برلفظ ایله) سؤال بویوردی . (اعرابی) : « ایشته بن یارسول اللہ ! » دیدی . (بونک اوزرینہ) : « امانت ضایع ایدلیدی ، قیامتہ انتظار ایت . » بویوردی . ینہ (اعرابی) : « اماتی ضایع ایتک فصل اولور ؟ » دیہ (تکرار) سورنجہ : « ایش اہلی اولمایانہ توجیہ ایدلیدی قیامتہ انتظار ایت » بویوردی .

۵۵ - مرثیہ شریف

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ تَخَلَّفَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنَّا [۱] فِي سَفَرَةٍ سَافَرْنَاهَا فَأَذْرَكُنَا وَقَدْ أَزْهَقْنَا الصَّلَاةَ [۲] وَنَحْنُ نَوَضُّا فَجَعَلْنَا نَمْسَحُ عَلَى أَرْجُلِنَا فَنَادَى بِأَعْلَى صَوْتِهِ وَيْلٌ لِلْأَعْقَابِ مِنَ السَّارِمَرَيْنِ أَوَّلَانَا.

۵۵ - ترجمہ

عبد اللہ بن عمرو رضی اللہ عنہماک شویہ دیدیکی روایت اولونیور :

اجرا ایتدیکمز سفرلرک برنده رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کری قالمشدی دہ بزہ

[۱] اللہ کی بخاری نسخہ لرنده (عنا) بوقدر . مع مافیہ (تخلف عنا النبی صلی اللہ علیہ وسلم) روایجہ واردہ .

[۲] (الصلاة) مرفوعدر . برروایتدہ مذکر اولہرق (ارهقنا) اولوب (الصلاة) ینہ مرفوعدر دیگر برروایتدہ ایسہ قافک سکونیلہ (ارهقنا) اولوب (الصلاة) منصوبدر .

(صوکرہ دن) یتشمش ایدی . (اوصردہ) نماز وقتی کیرمش بزده آبدست آلیوردق .
آیاقلر منزی مسح (ایدر کبی آز صو ایله ییقامغه) باشلادق . (بو حالی کورونجه) غایت
یوکسک سس ایله ایکی ویا اوج کره : « جهنمده یانمحق اوکچله یازیق ! » دیه ندا
بو یوردی .

۵۶ — مہریت شریف

عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
إِنَّ مِنَ الشَّجَرِ شَجَرَةً لَا يَسْقُطُ وَرَقُهَا وَإِنَّهَا مِثْلُ [۱] الْمُسْلِمِ فَحَدِّثُونِي مَا هِيَ .
فَوَقَعَ النَّاسُ فِي شَجَرِ الْبَوَادِي . قَالَ عَبْدُ اللَّهِ وَقَعَ [۲] فِي نَفْسِي أَنَّهَا النَّخْلَةُ .
فَأَسْتَحْيِيَتْ . ثُمَّ قَالُوا حَدِّثْنَا مَا هِيَ يَا رَسُولَ اللَّهِ . قَالَ هِيَ النَّخْلَةُ .

۵۶ — ترجمہ

(عبدالله) بن عمر رضی اللہ عنہما نیک شویله دہدیکہ روایت اولونیور :
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بووردی کہ : « آفاچلرک ایچندن برنوعی وارد کہ باپراخی
دوشمز . او آغاچ مسلمان کبیدر . ندر او ؟ سویلیک . » اورادہ کیار قیرلردہ کی آغاچلری
صایغہ طالدیلر . — عبدالله (بن عمر) دیرکہ : بونک خورما آغاچی اولدینی بنمده
خاطر مه کلدی ایسده (سویلمک) اوتاندم . اوندن صوکرہ : « یارسول اللہ ! بزہ سویله
ندر ؟ » دیه صوردیلر . (رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم) « خورما آغاچیدر . » جوابی
ویردی .

۵۷ — مہریت شریف

عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ بَيْنَمَا [۳] نَحْنُ جُلُوسٌ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

[۱] مہیک کمری وٹانک سکونیله در . دیگر روایتده مہم ایله ٹانک فتحبلہ (مثل) .

[۲] الہدیک لسخہ لردہ بر واو زیادہ سیلہ (ووقع) .

[۳] دیگر نسخہ ده (بینا) .

وَسَلَّمَ فِي الْمَسْجِدِ دَخَلَ [١] رَجُلٌ عَلَى جَمَلٍ فَأَنَاحَهُ فِي الْمَسْجِدِ ثُمَّ عَقَلَهُ ثُمَّ قَالَ [٢]
 أَيُّكُمْ مُحَمَّدٌ وَالنَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُتَّكِئٌ بَيْنَ ظَهْرَانِيهِمْ . فَقُلْنَا هَذَا الرَّجُلُ
 الْأَبْيَضُ الْمُتَّكِئُ . فَقَالَ لَهُ الرَّجُلُ يَا ابْنَ عَبْدِ الْمُطَّلَبِ [٣] فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ آجِبْتُكَ . فَقَالَ [٤] إِنِّي سَأَلْتُكَ فَشَدَّدْتَ عَلَيَّ فِي الْمَسْئَلَةِ فَلَا تُجِدُ عَلَيَّ
 فِي نَفْسِكَ . قَالَ [٥] سَلْ عَمَّا بَدَا لَكَ . فَقَالَ أَسْأَلُكَ بِرَبِّكَ وَرَبِّ مَنْ قَبْلَكَ اللَّهُ
 أَرْسَلَكَ إِلَى النَّاسِ كُلِّهِمْ فَقَالَ [٦] اللَّهُمَّ نَعَمْ . قَالَ [٧] أَتَشُدُّكَ بِاللَّهِ أَمْ
 أَنْ تُصَلِّيَ [٨] الصَّلَاةَ [٩] الْخَمْسَ فِي الْيَوْمِ وَاللَّيْلَةِ . قَالَ اللَّهُمَّ نَعَمْ . قَالَ
 أَتَشُدُّكَ بِاللَّهِ أَمْ أَنْ تَصُومَ [١٠] هَذَا الشَّهْرَ مِنَ السَّنَةِ . قَالَ اللَّهُمَّ نَعَمْ .
 قَالَ أَتَشُدُّكَ [١١] بِاللَّهِ أَمْ أَنْ تَأْخُذَ هَذِهِ الصَّدَقَةَ مِنْ أَغْيَابِنَا فَتَقْسِمَهَا
 عَلَى فُقَرَائِنَا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اللَّهُمَّ نَعَمْ . فَقَالَ الرَّجُلُ آمَنْتُ بِمَا جِئْتَ
 بِهِ وَأَنَا رَسُولٌ مِنْ وَرَائِي مِنْ قَوْمِي وَأَنَا [١٢] ضِمَامٌ مِنْ ثُعَلْبَةَ أَخُو بَنِي سَعْدِ بْنِ بَكْرِ .

[١] ديكر نسخه ده (اذ دخل) .

[٢] الدهكى نسخه لوده (قال لهم) .

[٣] ديكر روايته حرف ندامز اوله رق يالكز (ابن عبدالمطلب) .

[٤] بر روايته (فقال الرجل للنبي صلى الله عليه وسلم) . ديكر نده يالكز (فقال الرجل) بر ديكر نده

ايه (فقال النبي صلى الله عليه وسلم) . [٥] الدهكى بخارى نسخه لوده (فقال) .

[٦] ديكر روايته يالكز (قال) . [٧] ديكر روايته (فقال الرجل) .

[٨] ديكر روايته نون جمع ايله (ان نصلي) . [٩] ديكر روايته مفرد اوله رق (الصلاة)

[١٠] ديكر روايته نون جمع ايله (ان تصوم) . [١١] الدهكى نسخه لوده (اتشدك) .

[١٢] بر روايته (وانا) دن آشاغيسى يوقدر .

انس رضی الله عنہک شویله دیدیکی روایت اولونیور :

نبی محترم صلی الله علیه وسلم ایله برلکده برکرم اوطوردیغمز صرهدده دوه اوستنده بری کلوب دومنی مسجد (ک قیوسند) چوکرندکن صوکره باغلادی . آندن صوکره « هانکیکنز محمد در ؟ » دیه صوردی . نبی مکرم صلی الله علیه وسلم (صحابی) آرمسندده طایانش اوطوروردی . « ایشته طایانش اولان شو بیاض کیمسدر » دیدک . آدجغز : « ای عبدالمطلبک اوغلی ! » دیه خطاب ایتدی . نبی اکرم صلی الله علیه وسلم : « سنی دیکلیورم . » بویوردی . « بن سکا بعض شیلر صوره جغم ، صوره جقارم (پک) آغیردر . کوکک بدن اینجمنه سون » دیدی . « عقلکه کافی صور » بویوردی . « ربک وسندن اولکیلرک ربی عشقنه (سویله) ، بوتون خلقه سنی اللهی کوندردی ؟ » دیدی . « اوت » بویوردی . الله عشقنه (سویله) ، برکون برکیجه اینجمنده بش وقت نماز قیلیمنی سکا اللهی امر ایتدی ؟ دیدی . « اوت » بویوردی . « الله عشقنه (سویله) ، سنهک بو (معلوم) آبنده اوروج طوقیمنی سکا اللهی امر ایتدی ؟ دیدی . « اوت » بویوردی . (ینه) : « الله عشقنه (سویله) ، بو (معلوم) اولان صدقهی زنکینلر مزدن آلوبده فقرامزه طاغیتمهنی سکا اللهی امر ایتدی ؟ دیدی . نبی محترم صلی الله علیه وسلم (بوکاده) « اوت » بویورنجه آدجغز : « سن نه کتیردک ایسه بن اوکا ایمان ایتدم . قومک کریده قالا نرینه ده ایلمچی نیم . بن سعد بن بکر قبیله سندن ضمان بن ثعلبهیم . » دیدی .

احمد نعیم

